



Más allá de los Vaqueros de la Cocaína

Cómo considerar la seguridad en América Latina desde una perspectiva distinta

General de división Frederick S. Rudesheim, Ejército de EUA, y
Mayor Michael L. Burgoyne, Ejército de EUA

Vamos a jugar un juego de asociación de palabras: Yo digo “América Latina,” usted dice, “drogas.” Tal vez tiene visiones de sicarios armados de los carteles narcos colombianos de la década de los años 80 quienes causan estragos en las calles de Miami, según lo presentado en el documental *Cocaine Cowboys* [Vaqueros de la cocaína] de Billy Corben.¹ Desde 1986, cuando el presidente Ronald Reagan, por primer vez, designó el narcotráfico como una amenaza a “la seguridad nacional de Estados Unidos,” la política antidrogas se ha convertido en el aspecto dominante en los esfuerzos de seguridad de EUA en el Hemisferio Occidental.² En 2012, casi 90% del apoyo a las fuerzas policíacas y militares en América Latina estaba centrado en las actividades antidrogas.³ Sin embargo, hay mucho más en América Latina que las drogas; es una región económica dinámica. Estados Unidos requiere una amplia política de seguridad para las Américas que va más allá del enfoque antidrogas para crear la estabilidad y fomentar mayor prosperidad.

El antiguo jefe del Estado Mayor Conjunto, almirante Michael Mullen, declaró que, “La amenaza significativa a nuestra seguridad nacional es la deuda pública.”⁴ Conforme con esta declaración precisa, la política de seguridad de EUA desempeña un papel importante para mejorar la prosperidad económica de nuestra nación. En su calidad como “el tercer pilar del Occidente, al lado de Europa y Noretamérica,” Latinoamérica puede tener un gran efecto económico en Estados Unidos.⁵ Se fortalecen rápidamente los vínculos culturales con la región; se prevé que los latinos consistirán en un tercio de la población para 2050.⁶ Estados Unidos tal vez sea el país con más personas hispanohablantes que cualquier otro. Las oportunidades económicas son notables; el año pasado, el comercio con la región excedió US\$ 700 billones.⁷ La población latinoamericana es casi de 600 millones de personas, aproximadamente, la mitad de la población de China.⁸ El geo-estratega Parag Khanna presenta un argumento convincente de un enfoque estadounidense no en China, sino en Latinoamérica. El alega de manera persuasiva que, al aumentar el comercio con Latinoamérica, Estados Unidos puede impulsar, significativamente, la prosperidad económica en el hemisferio.⁹ Los elementos diplomáticos y económicos del poder nacional ya están extensamente

involucrados en el desarrollo, pero estas iniciativas serán frustradas por falta de un esfuerzo paralelo militar y la puesta en práctica de la ley.

Si Estados Unidos buscara una política más robusta en la ampliación de nuestras alianzas económicas con los países de Latinoamérica, la seguridad de sus ciudadanos sería un prerrequisito. Basta observar a Colombia para ver la importancia de la seguridad en el desarrollo económico. Una década de exitosas políticas de seguridad bajo los presidentes Álvaro Uribe y Juan Manuel Santos, han reducido a la mitad el número de integrantes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia. El enfoque de Colombia en la “seguridad democrática” ha entregado resultados positivos en casi toda medida de seguridad de los ciudadanos: los secuestros disminuyeron 89 por ciento, homicidios 49 por ciento y ataques terroristas 66 por ciento.¹⁰ En consecuencia, el producto interno bruto de Colombia dio como promedio una tasa de crecimiento de 4,54 por ciento desde 2002 hasta 2012, un aumento de US\$ 244 billones.¹¹ El papel de EUA en el éxito de Colombia fue impulsado, principalmente, por los fondos antidrogas del Plan Colombia. Sin embargo, no todas las fuerzas desestabilizadoras en la región encajan en el patrón del narcotráfico.

Las poderosas pandillas delictivas presentan un grave problema en toda la región y especialmente en Centroamérica. Las pandillas delictivas más peligrosas, a menudo, conocidas como “pandillas de tercera generación,” son grupos criminales militarizados que usan las tácticas guerrilleras o tácticas rudimentarias de tipo infantería ligera contra el Estado.¹² Estos grupos frecuentemente participan en la venta de drogas al por menor pero no alcanzan el nivel transnacional que atraen las intervenciones antidrogas significativas de EUA; sin embargo, su impacto sobre la seguridad de los ciudadanos es tremenda. Se estima que el crimen reduce casi 8 por ciento del producto interno bruto de Centroamérica, unos US\$ 20 billones.¹³ Tal vez, peor es la pérdida de una innumerable cantidad de inversiones directas del extranjero que ahora van a otros lugares más seguros.

La estabilidad y seguridad son cruciales para desarrollar la extensa infraestructura económica hemisférica. Los grupos delictivos limitan el flujo libre de comercio, involucrándose en el cobro de impuestos ilegales y extorsión en las ciudades, puertos,



(Departamento de Defensa)

El ex Secretario de Estado de EUA, Colin Powell, visita Colombia como parte del apoyo de EUA del Plan Colombia.

aeropuertos y carreteras. La región del Darién en Panamá, sigue siendo tan remota y fuera del control del Gobierno que la carretera Panamericana todavía no ha superado el terreno complejo. Dado el beneficio económico que esta carretera proporcionaría a la región, debería ser una prioridad para las iniciativas de seguridad de EUA. Además, frecuentemente, los oleoductos, minería, redes eléctricas y otra infraestructura económica valiosa son blancos de ataque por grupos delictivos e insurgentes. Desgraciadamente, la seguridad de la infraestructura, en gran parte, es una prioridad secundaria tras las iniciativas antidrogas. Se necesitará extender la cooperación en materia de seguridad fuera de los límites de su estructura actual, si la estabilidad es el objetivo general.

Con frecuencia, la necesidad de lidiar con las amenazas estatales y tensiones fronterizas se convierte en un objetivo secundario en la lucha antidrogas, pero tales asuntos pueden tener un efecto significativo, a largo plazo, en la interacción económica. A pesar de una disputa sobre los límites marítimos entre Chile y Perú —dos de las economías

que crecen más rápido en la región— continuó por décadas. La cooperación en materia de seguridad que abarca el establecimiento de las condiciones necesarias para un incremento en el comercio, estudiaría este tipo de problema de seguridad y dedicaría los recursos a fin de calmar la tensión por medio del compromiso.

La erosión de la democracia es otra preocupación principal. Los elementos subversivos que siguen los principios socialistas o comunistas —tales como los de Lenin, Gramsci y Verstrynge— quieren mermar las instituciones democráticas. En algunos casos, han causado significativa interrupción económica. La inquietud política en curso en Venezuela, tiene el potencial de desestabilizar a un país económico importante en el hemisferio y el decimotercero productor de petróleo más grande del mundo.¹⁵ Desgraciadamente, Estados Unidos y sus socios regionales, todavía no han elaborado una respuesta viable para este tipo de desafío a la Carta Democrática.¹⁶ Muchos países que han caído víctima de este complot están intensamente centrados

en frustrar la integración económica regional.

Sin lugar a dudas, desde toda perspectiva, el hecho es que el narcotráfico seguirá siendo una amenaza grave en la región. La cocaína comienza su viaje en la cordillera andina, pasa por Centroamérica y México, y lleva al crimen, violencia y corrupción a lo largo de su tránsito a Estados Unidos. Las drogas ilegales, según la *National Drug Control Strategy* de 2012, se estima que le cuesta a la economía estadounidense US\$ 193 billones.¹⁷ Los mismos crean una carga muy pesada en la policía de EUA, el sistema jurídico y el sistema de salud. Desgraciadamente, las drogas y el narcotráfico son problemas duraderos que deben seguir siendo parte de la política de seguridad en Latinoamérica en el futuro previsible. Siempre que sea posible, los programas antidrogas deben centrarse en seleccionar como blancos a las organizaciones narcotraficantes más desestabilizadoras. En otras palabras, debemos priorizar los recursos para luchar contra los grupos narcotraficantes que amenazan la estabilidad, en lugar de contra los grupos

que solo participan en el contrabando de drogas. La lucha antidrogas debe ser puesta en el contexto de estabilidad, siempre que sea posible.

Continuará la lucha antidrogas, pero la misma ya no debe impulsar toda la interacción en la región. La cooperación en materia de seguridad de EUA debe extender su apertura desde un planteamiento basado en amenazas, en cuanto al problema duradero de las drogas, a fin de incluir el establecimiento de las condiciones para mayor prosperidad económica e integración regional.

Las posibilidades económicas en Latinoamérica son ilimitadas. Los profesionales de seguridad deben aceptar su rol de apoyo para aprovechar estas oportunidades y cambiar su perspectiva desde la defensiva contra las drogas hasta la acción positiva para crear más oportunidades. ■

Las opiniones expresadas en el presente artículo son exclusivas del autor y no reflejan la política oficial del Departamento del Ejército, el Departamento de Defensa ni el Gobierno de EUA.

El General de división Frederick S. Rudesheim, Ejército de EUA, actualmente sirve como subdirector de Estado Mayor Conjunto. Más recientemente fue comandante del Ejército Sur de EUA y previamente sirvió como director de la Sección J5 (planes y política estratégica), Hemisferio Occidental, del Estado Mayor Conjunto. Cuenta a su haber con una Licenciatura de la Universidad de Texas en Austin, una Maestría de la Universidad Estatal de Troy, una Maestría de la Escuela de Estudios Avanzados Militares y una Maestría de la Escuela Superior de Guerra del Ejército de EUA.

*El Mayor Michael L. Burgoyne, Ejército de EUA, ha servido en calidad de oficial del sector de la cordillera andina del Ejército Sur de EUA. Entre sus previas asignaciones se encuentran dos despliegues a Irak. Cuenta a su haber con una Maestría de la Universidad de Georgetown. El Mayor Burgoyne es coautor de *The Defense of Jisr al-Doreaa*, un libro básico sobre la contrainsurgencia.*

Referencias bibliográficas

1. *Cocaine Cowboys*, película documental dirigida por Billy Corben, *Rakontur* [Estudio de cine], 2006, <http://www.rakontur.com/cocaine-cowboys>.

2. United States, National Security Decision Directive No. 221, "Narcotics and National Security," 8 de abril de 1986, <http://www.reagan.utexas.edu/archives/reference/NSDDs.html>. Las drogas son un problema más grande para los países productores y países de tránsito. Otros países, tal como Chile, han permanecido

relativamente ilesos de estos asuntos y, por lo tanto, no han recibido un extenso apoyo antidrogas de EUA.

3. Mendoza, Martha, "US Military Steps Up Drug War in Latin America," *The Associated Press*, Bloomberg Business Week, 3 de febrero de 2013, <http://www.businessweek.com/ap/2013-02-03/us-military-expands-its-drug-war-in-latin-america>.

4. CNN Wire Staff, "Mullen: Debt is Top National Security Threat," *CNN*, 27 de agosto de 2010, <http://www.cnn.com/2010/>

US/08/27/debt.security.mullen/index.html.

5. Khanna, Parag "Look South, Not East," *Foreign Policy.com*, 11 de noviembre de 2011, http://www.foreignpolicy.com/articles/2011/11/11/look_south_not_east. Véase también Khanna, Parag, video "Mapping the future of countries," en *TED.com*, http://www.ted.com/talks/parag_khanna_maps_the_future_of_countries.html.

6. Passel, Jeffrey y Cohn, D'Vera, "U.S. Population Projections: 2005-2050," *Pew Research, Social and Demographic Trends*, 11 de febrero de 2008, <http://www.pewsocialtrends.org/2008/02/11/us-population-projections-2005-2050/>.

7. La página web del U.S. Census Bureau, *Trade in Goods With South and Central America*, <http://www.census.gov/foreign-trade/balance/c0009.html>.

8. La página web del United Nations Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *World Population Prospects: The 2012 Revision*, <http://esa.un.org/unpd/wpp/index.htm>.

9. Khanna.

10. Quintero, Diana, Viceministra de defensa de Colombia, Presentación en la Conferencia NASPAA (Network of Schools of Public Policy, Affairs, and Administration), Austin, estado de Texas, 18 de octubre de 2012.

11. La página web de The World Bank, [http://databank.](http://databank.worldbank.org/ddp/home.do)

worldbank.org/ddp/home.do.

12. Sullivan, John P., "Third Generation Street Gangs: Turf, Cartels and Netwarriors," *Crime & Justice International*, octubre/noviembre de 1997, <http://www.cjimagazine.com/archives/cjica76.html?id=543>.

13. La página web de The World Bank, presentación noticiera, "Central America: Private Sector Makes Fighting Crime its Business," 13 de diciembre de 2012, <http://www.worldbank.org/en/news/2012/12/13/crime-prevention-central-america-private-sector-business>.

14. Manwaring, Max G., *Gangs, Pseudo-Militaries, and Other Modern Mercenaries: New Dynamics in Uncomfortable Wars* (Norman: University of Oklahoma Press, 2010).

15. La página web de la U.S. Energy Information Administration, *Countries*, <http://www.eia.gov/countries/>.

16. Véase la *Carta Democrática Interamericana* en la página web de la Organización de Estados Americanos, http://www.oas.org/charter/docs_es/resolucion1_es.htm.

17. Executive Office of the President of the United States, *National Drug Control Strategy* (Washington, DC: U.S. Government Printing Office, 2012), http://www.whitehouse.gov/sites/default/files/ondcp/2012_ndcs.pdf.